



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2013

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A:
LANGUAGE AND LITERATURE /
LANGUE ET LITTÉRATURE /
LENGUA Y LITERATURA**

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Texte 1

Le 4 octobre 1984, Thomas Sankara s'adresse aux membres de la Trente-neuvième session de l'Assemblée générale des Nations Unies. Figure notoire de la politique africaine et mondiale qui lutte contre toutes les oppressions, le chef du gouvernement du Burkina Faso veut léguer espoir et quête de liberté aux générations futures. Non seulement ce discours historique et universel éveille et ébranle les consciences, mais il invite à une action imminente. Le ton convaincant de l'orateur et sa verve enflammée captent l'attention d'un auditoire à qui une morale est livrée : celle de venir rapidement en aide à tous les opprimés de la terre.

Une analyse satisfaisante à bonne :

- indiquera une compréhension adéquate du sujet et de son contexte rattaché au discours d'un leader africain aux Nations Unies
- ciblera les intentions de l'auteur et le public visé
- mentionnera des caractéristiques stylistiques propres au discours
- reconnaîtra le caractère formel du discours par la langue utilisée
- relèvera et donnera les effets d'un certain nombre de procédés stylistiques tels que le ton, les répétitions, l'utilisation des pronoms « je » et « nous »
- pourra interpréter la photographie, y reconnaître la détermination de l'orateur.

Une analyse bonne à excellente pourrait également :

- exploiter l'utilisation d'un slogan final et le point d'exclamation
- reconnaître une gradation ascendante dans le discours par les verbes « parle », « souffre », « exclame », « crie »
- aborder l'accumulation (l'énumération) de faits se rapportant à l'oppression de groupes particuliers
- commenter les effets de la répétition « Monsieur le Président »
- commenter l'emploi de verbes au futur simple et au conditionnel présent, alors que le discours est surtout rédigé au présent de l'indicatif
- donner les effets d'une langue poétique utilisée par Thomas Sankara (« souffrent dans leur chair », « Burkina Faso tant aimé », « Indiens massacrés, écrasés, humiliés », enfant « qui louche furtivement vers l'abondance », etc.).

Texte 2

La journaliste Sophie Lebeuf soumet un débat à ses lecteurs. Dans une année, Barbie aura 50 ans. Quels sont les points de vue émis autour de cette poupée, symbole d'une éternelle jeunesse ? Psychologues, éducateurs et médecins condamnent la dame aux cheveux d'or. Les associations féministes sont partagées : les unes s'insurgent contre sa futilité et son matérialisme, les autres l'associent à un symbole de l'émancipation féminine. La journaliste se donne alors la mission de résumer et d'analyser le phénomène « Barbie ». Elle retrace les grandes lignes de son histoire depuis sa création et les réactions diverses qu'elle suscite.

Une analyse satisfaisante à bonne :

- indiquera une compréhension adéquate du sujet et de son contexte rattaché à l'histoire de Barbie qui fête son 49^e anniversaire
- ciblera les intentions de l'auteure, le caractère polémique de son article et le public visé
- mentionnera des caractéristiques stylistiques propres à l'article
- fera quelques remarques sur l'approche : celle d'un débat contenant différents points de vue
- relèvera et donnera les effets d'un certain nombre de procédés stylistiques tels que la langue, le ton, l'utilisation d'intertitres en caractère gras, les repères temporels précis
- pourra interpréter les photographies, y reconnaître des changements liés à la poupée.

Une analyse bonne à excellente pourrait également :

- s'attarder à la signification et à l'importance du titre, du sous-titre et des intertitres
 - commenter les effets des points d'interrogation
 - exploiter les effets de l'utilisation de termes anglais
 - apporter des détails sur la manière dont la journaliste aborde le sujet (chapeau introducteur, sous-titres, paragraphes)
 - reconnaître que les arguments contre Barbie l'emportent, bien que le ton de l'article s'efforce de demeurer objectif
 - montrer que, malgré la controverse, l'influence de Barbie n'est pas sur le point de s'achever (conclusion ironique de l'article qui révèle que la poupée est en quelque sorte victorieuse, car bien au-dessus de la polémique qu'elle suscite).
-